THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV. No. 60 — WEDNESDAY, AUGUST 9, 1961. — TORONTO, ONTARIO

Here We Go Again!

By DICK AKAGI

Well, Life has done it again.

Obviously there's a copywriter loose in the vast Time-Life empire who has not been told that "Jap" is not an acceptable word.

In a full-page house ad in last week's issue of Life (July 21) there appears this passage, which is a fine example of the Lucegood sense of drama with its firm grasp of the non-essential: ". . . Then came the real news for Americans—Pearl Harbor. That weekend gave Life's editorial staff its greats editorial crisis. The weekly issue had closed as usual Saturday, December 6. When the Japs struck, the editorial staff was called back. . . ."

In a way Life has us in a bind here. After all, how can we Nisei expect a good patriotic Life copywriter to be careful about the sensibilities of our one-time enemy? The man is writing about Pearl Harbor and at Pearl Harbor it was the "Japs" who attacked us. Just as it was the barbaric "Japs" who staged the Tokyo riots and tried to keep the right-thinking "Japanese" from ratifying the Mutual Security Pact. It is indeed a puzzlement.

I imagine that by the time this column is printed a dozen or so Nisei will have given vent to their annoyance and frustration by writing our National JACA Director Mas Satow with the helpful injunction: "Do something!"

Actually the basis of our protest is moral. In a society like ours where the necessary presumption is that "all men are created equal," it is immoral to demean by law, action, or language any ethnic or racial group. And "Jap," at least in our generation, is a term of derogation.

But I doubt that this kind of argument will make much of an impression on anybody at Life. I don't think Life really gives a damn or will do anything to prevent recurrence of the usage in the future.

* * *

Perhaps it's time we began to use some leverage other than a simple appeal to decency. It's ironic but this same issue of Life carries two advertisements for Japanese cameras: a quarter-page for Yashica, and an eigth-page for Ricoh. The Japanese camera industry ought to be informed about the recalcitrance of Life regarding the usage of the term "Jap." Advertising agencies handling Japanese camera accounts ought to be asked to protest; unless guarantee is given that the offense will not be repeated, their advertising should be withdrawn from Life.

There are also American advertisers who are doing a big export business with Japan. In the field of bowling, for example, both American Machine and Foundry and Brunswick are establishing lanes in Japan. As a matter of fact, since the Nisei are among the nation's most avid bowlers, any sizeable protest from the Nisei bowlers to AMF and Brunswick about advertising in Life would be given careful attention and it wouldn't be long before word got back to the vice-presidents at Life.

I think a campaign mounted along these lines would have impact. At least it would be more interesting than writing letters to Life's editors.

And who knows? Life may see the light—if the torch is held by the advertisers.

Pacific Citizen

Gov't Spokesman Reveals. . . .

Ottawa Puts Big Block On Immigration Flow

OTTAWA. — A Government spokesman confirmed last week that Canada has discontinued the "active recruiting" of immigrants for the time being, because of the uncertainty of the labor market during the winter, but, he added, this did not mean immigrants could no longer come to Canada.

"What we have done," he said, "is adopt a 'statistically cautious' attitude toward those making application to come to this country."

Immigration this year is running far behind 1960.

Figures for the six-month period ended June 30 are expected to show that 37,000 entered Canada.

In the corresponding period last year, Canada admitted 58,041 immigrants.

The 1960 total was 104,111 compared with 106,928 in 1959.

Won't Issue Visas

Where visas are required, the spokesman said, they are not being issued, unless the potential immigrant qualifies in accordance with skills or professions where there are still shortages in Canada.

Immigrants from the U.S., France, Britain and other Commonwealth countries do not need visas to enter Canada.

The United Kingdom austerity program is not expected to result in a sharp increase in applications by Britons who might want to come to this country.

Up to the end of June, about 7,000 Britons were admitted to Canada as landed immigrants, compared with 12,438 in the same six-month period in 1960.

Bartender Tries Suicide Over Love For Can. Star

TOKYO.—Japanese newspapers reported recently that a youthful Japanese bartender attempted suicide because a Canadian girl, who starred in Japanese movies and television, was leaving Japan.

The papers said 19-year-old Katsumi Okuyama apparently was in love with the girl, Miss Lee Smith. She is the daughter of a former Canadian embassy military attache. Miss Smith had appeared on Japanese television shows for sometime and was well-known in Japan.

The papers said Okuyama was taken to a Tokyo Hospital by Miss Smith about 2 a.m. after he took a large dose of sleeping pills.

Miss Smith was to leave for Canada aboard a ship.

The 19-year-old blonde daughter of Frank Smith told newsmen that she had a young Japanese "koibito" (lover) and she planned to return to Japan in the fall to be married to him. She had declined to identify him at her news conference. But she said of her lover, "He is thinking that I won't come back to Japan," the papers quoted.

Miss Smith, who speaks fluent Japanese and spoke in that language at her news conference, said it was her intention to return to Japan to live permanently.

Some of the papers reported that Miss Smith also had taken some of the sleeping pills. But a nurse at the hospital denied this. She said Miss Smith brought the unconscious youth to the hospital in a taxi.

"We only treated the boy," the nurse said.

Amb. Hagiwara Speaks On Immigration In Vict.

VICTORIA, B.C. — Canadian immigration policy which prohibits entry of Japanese is an internal matter for this country but nevertheless leads to a feeling in Japan of discrimination, Japanese Ambassador to Canada Toru Hagiwara said.

He agreed with B.C. Mines Minister Kenneth Kiernan that steps must be taken to enable Japanese businessmen at the technical and administrative level to remain here.

"And Ottawa realizes this," said Hagiwara.

New Shinto Goddess

TOKYO.—Emperor Hirohito, living Sun God ruler of Japan, elevated his dead daughter, late Mrs. Morihita Higashikuni, to the rank of a Shintoist God in a traditional religious ceremony at the moated Imperial Palace.

Hirohito's eldest daughter died from colonic adhension and an abdominal abscess.

Hirohito offered uncooked rice and salt to the altar which housed the former princess' coffin.

The rite was attended by Empress Nagako, Crown Prince Akihito and his wife, Michiko, Prince Yoshi, Prince and Princess Takamatsu and other members of the royal family.

TWO SHIPS

MAIL TO JAPAN. Two ships will be leaving for Japan soon. They are: Orsova leaving Vancouver on August 10th and the Alaska Mail leaving Vancouver on August 17th.

Bonanza For Salmon Fishermen On First Days

VANCOUVER, — British Columbia and United States fishermen strung widely across the Strait of Juan de Fuca, hauled in nearly 1,000,000 salmon in the first days of last week.

The catch means $750,000 in the fishermen's pockets—$1,500,000 as a finished product.

The bonanza run of sockeye, bound for the Quesnel River, 300 miles north of here, where they will spawn and die, assures that this year's catch will equal, and likely exceed the 4,000,000 fish forecast of the International Salmon Fisheries Commission.

Under international agreement the Fraser sockeye and pink salmon runs are divided as evenly as possible between Canadian and American fishermen.

The Fisheries Association of B.C., in a statement said the Quesnel, a tributary of the Fraser, was coveted once by hydro-electric interests for power development.

Power promoters have wanted to dam the Quesnel River, [illegible] the sockeye run was so [illegible] could not be rehabilitated, the statement said.

[illegible] 1941, only 1,100 spawning [illegible] in the Horsefly [illegible] tributary to the Quesnel. [illegible] of the Hell's [illegible] fishway the number of spawners has increased each four-year cycle.

The fishway, a concrete arrangements of ladders, gives the salmon a sporting chance over some of the narrow Fraser canyon's roughest rapids.

In 1957, a total of 230,000 spawners produced the present run, and this year it is expected there will be 500,000 salmon continuing the cycle on the Quesnel's gravel beds.

W. R. Hourston, Pacific area director of the department of fisheries, said last weeks catch and the rest of the run still to come, indicates what might be the start of a record salmon year.

Japanese American Chemist First To Make Instant Coffee

WASHINGTON. A Japanese chemist living in Chicago at the turn of the century, Dr. Satori Kato made the first large supply of soluble coffee and introduced the product to American consumers, according to the U.S. foreign agricultural service.

The FAS said the use of soluble or instant coffee as it is now more popularly known was stimulated by U.S. Army use in both World Wars and that in 1960 about 10 per cent of the 7,200,000,000 pounds of coffee consumed in the world went into the manufacture of soluble coffee.

Officials of the FAS sugar and tropical production division said the first coffee concentrates were made in the United States at about the end of the 19th century.

First Large Order

"Dr. Kato made the first large order for the Ziegler arctic expedition in 1901-02, the FAS noted. This opened the way for further studies which led to the present commercial product.

Early soluble lacked the true coffee taste and fragrance, but new instant processes were developed and patented.

The FAS also noted that since World War II, the soluble coffee industry has spread also in Latin America, Asia and Africa.

Japan began large scale production in [illegible] with two plants and [illegible] Japan's [illegible] coffee in 1961 are expected to [illegible] 000 pounds, which [illegible] the 1960 volume.

Contemporary Japan

Big Film On Buddha

TOKYO. — A Japanese movie producer, inspired by the success of American movie spectaculars based on Biblical stories, has filmed the life of Buddha.

Patterned after such stories as "The Ten Commandments," and "Ben Hur," the film on the life and times of Buddha will be the biggest [illegible] Japan, Asia's foremost film producing nation.

The film will be titled "Shaka" (Buddha) and is slated for November release in Japan. It was filmed in 70mm process with six-track magnetic sound, a cost of [illegible] and a cost of $1.5 million, according to Masaichi Nagata, president of Daiei Studios. Nagata, the film's producer, said its production cost was five times that of any movie previously produced by Japanese companies in Japan.

Nagata said he expected the movie to be a big success at the box office. He predicted it would earn more than $5.5 million, with at least [illegible]

He said several American film companies already have expressed interest in handling its overseas distribution. But he did not say what companies.

Give Blood

CALL YOUR RED CROSS

パーティー創立大會

ウイニペッグ　佐藤信次

米国シンシナチ市に本部を抱く私達の組合（穀物就働者組合支部三三八）の所属する国際本部は、二年に一回の大會を今年は米國メリーランド州ボーズモア市において八月十四日から開く。同市で創立されて以来七十五年、今年はその祝賀を兼ねて盛大な大會が企圖されている。これに先き立つてカナダでは新政黨の創立大會がオタワで七月三十一日から八月四日にかけて開かれる。私共の組合は小さいので財政上からこの兩大會に代表を送ることは出來す、私を代表に挙げて、どちらに出席するかを私の選擇にまかせるというので私は即座に後者を選んだ。

一九五六年はカナダ勞働運動史上に特筆さるべき年である。カナダの二大勞働組合連合會、ティーエルシーとシーシーエルが合同して現在のシーエルシーとなり第一回合同創立大會がその年の四月にトロントで開かれた。この大會でなされた重要決議の一つは、より効果的な政治運動遂行のために根本的な研究をして次の大會に報告するということであつた。

一九五八年ウイニペッグで開かれた第二回大會ではその研究の結果報告に基いて、シーシーエフ、勞働組合、農民組合、知識階級並に小市民その他、およそ議會主義を通して行う根本的な社會改良・改造に關心をもつ人々をもつて、所謂民衆政治運動の母体としての新政黨を確立することが満場一致で可決された。同年開かれたシーシーエフの全国大會はこの決議を全的に支持した。そこで始めて新政黨準備全国委員會は両團体から選出された委員によつて成立した。その委員長にウイニペッグの前シーシ[illegible]國會議の副議長であるスタンレー・ノールス氏が挙げられて準備をすすめた。それ以来全国にわたつてシーシーエフ、勞働組合代表その他が度々研究會や協議會を開き、希望や要求の決議を同委員會に送り、これらを考慮して會則原案並に政綱原案が作られ、創立大會を開く運びになつたのである。

（つづく）

尋ね人

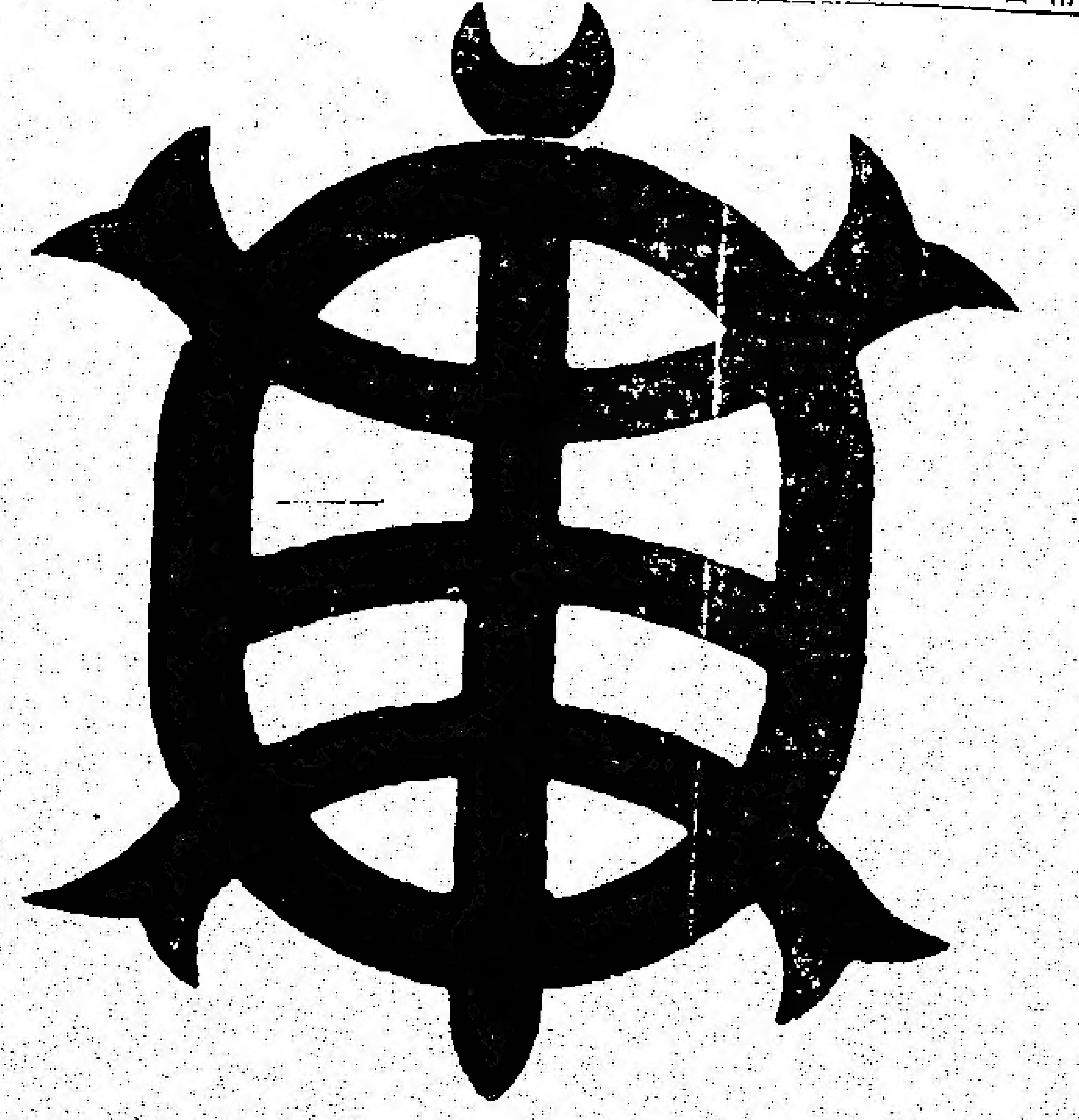
熊本縣出身の福山一夫氏の現住所を日本の妹さんが尋ねています。ニューカナディアンまでお知らせ下さい。

結婚御挨拶

野々村修一（ジョージ）
平島ハツエ

右両名儀去る七月十五日レ市第一合同教會にてモーリー牧師により結婚式挙行引き続きフライング倶楽部で些か披露宴を催しました節は御多忙中御臨席の榮を賜り結構なる祝品、祝儀並に丁重なる祝辞、祝電を頂き有難く厚く御禮申上ます。尚今後共両人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度略儀ながら紙上を以て御願い旁々御禮申上げます。

野々村修治
操
平島寅雄
ユミ子



二百九十五弗という安い料金で日本への海のベケイションを心ゆくまで楽しむことができます。此の安い船賃にはお客様が海上生活で欲する全部が含まれています。船内は完全エヤーコンデイション付き、食事は日米両國のおいしい料理、ていねいな船員のサービス等、加へてパーティ種々のゲーム、映画等お客様をよろこばせる色々な娯楽が完備しています。手荷物は三五〇斤まで無料

SS PRESIDENT CLEVELAND

SAILING TO YOKOHAMA AUG. 19

日本への楽しい船のベケイションはいつも変らぬ「親切」をモットーとするプレシデント汽船で……
横浜まで片道エコノミー級二九五ドル
（四人から八人までの船室）三六〇ドルより一等五二〇ドルより
エコノミー級の往復船賃一割下がり
エコノミー・ドーミトリー級五三〇ドルより
（四人から八人までの船室）六四八ドルより

AMERICAN PRESIDENT LINES

OTHER SAILINGS FROM SAN FRANCISCO TO YOKOHAMA:
SS PRESIDENT WILSON (From Los Angeles . . . Sept. 9) . . . SEPT. 7
SS PRESIDENT CLEVELAND (From Los Angeles . . . Sept. 30) . . . SEPT. 28
SS PRESIDENT WILSON . . . OCT. 24

29 Broadway, New York 6-DIgby 4-3260

MARUTEN BEST
天
好評の
白味噌
醤油
清酢
釀造元

特約
國寶新米
□鈴木味の素 □トクホン・プラスター・
三洋電氣自動飯釜
食料雑貨直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD., (Importers & Exporters)
1139 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.
Telephone MUtual 4-9733

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
（イーノー花屋改め）
942 Pape Ave.

日本品各種直輸入
マギル貿易商會
日本人係　尾崎直幸

御愛用に預つておりますヤマサ醤油輸入は此度右の圖の如く輸出用に特製されました。

YAMASA (SHOYU)

すぐれた色・味・香のヤマサ醤油を御愛用下さい

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box [illegible]
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver 3, B.C.
HE. 4-2522

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

毎日配達サービス
従前まで毎月曜は休ませて頂きましたが、これからは毎日週を問わず無料配達をいたしますから、どうぞ御利用下さい。
肉、魚、和洋食料品一切
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九
イーエム六ー五七一一

ビーシー産
キャン・イワシ
トロント市チエスナツツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-[illegible]
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

寒い朝

石坂洋次郎

20

『さア、わしも少し窮屈だなど思つていたが、しかしこれはここだけの窮屈さでなく、ママさんやわしなどの年配の者の立場から云うと、人生そのものが窮屈なんだな……』

『そうれごらんなさい』

真知子は、貞一がまだ何かしやべりそうなのを抑えて、とうおつてしまつた。

『つまんないわ。……それに未成年者だと云われるの、バカにされてるみたいで、面白くないわ』

『アハハ……。誰にもそういう時期があるんだから仕方がないな……。貞女とは今日四、五時間おつき合いしただけだが、貴女こそ、まさに未成年のベテランだな。大人とはハッキリちがつていて、とても魅力的です……』

『小父様。それ賞めてるんですか——。なんだか変だわ……』

と、とみ子が戸惑つたようにつぶやくのを聞いて、真知子がクスクス笑い出した。貞一は、真面目くさつて、

『いや、そうなんですよ。世間の物事をあまり知らないという状態は、脳が弱いんでもないかぎり、その在り方しだいでは、なかなか……子供が可愛いのもさ、この違いなんです……』

『面白くないわ』

とつぶやいてから、とみ子は急に思い出したようにいたずらっぽい調子で、

『ねえ、小父様。そうそろそろママの診察をして下さるんじゃないんですか』

『診察——？ママはどこかお加減がわるいんですか？』

と、貞一は意外そうに訊ねた。とみ子は、貞一が隣の椅子に置いた診察鞄を指さして、

『だつて、小父様はその診察鞄をもつてお入りになりましたもの……』

『やあ、これは……。自動車に乗り下りするたびに、これを下したり積んだりする習慣がついてるもんだから。ハハハ……。いや、ほんとについでですから、どなたでもお加減がわるかつたら診て上げてもいいんですよ』

貞一はわるびれず、自分でも可笑しそうに笑つた。

『ママは血圧が低いつて、ときどき心配しているのよ。小父様、みて上げて……』

『お前こそむだ口を利かなくなるお注射をしてもらうといいのに……』

『血圧が低いつて、どのく

『それが……少し疲れたかなと思う時は、高い方で九十五、低い方で六十五なんでございますよ』

貸室 二室とケッチン、ハイパーク付近。電話六時すぎ。エルイー三一〇七〇六（下市）

結婚御挨拶

小野重信
笹口寶枝

右両名儀七月十五日ロンドン市ノオースト・セント・アンドルース合同教會に於てブランド博士により結婚式を挙げ引續きフックス・レストランにて些か披露宴を催しました節にはわざわざ御参列下され又御丁重なる祝辞、祝品を頂きその上結構なお祝いの品々を頂戴致しまして誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共両人に對し一層の御交誼と御指導の程を御願い申上ます。

滋賀縣彦根市 父 小野重平
母 りと
ロンドン市 母 笹口ミサヲ

結婚御挨拶

門永 尚
比嘉初子（キャサリン）

右両名儀豫てより婚約中の處七月十五日レ市第一合同教會に於てモーロー牧師司式により結婚式を挙げ引續き同市リージョン・ホールにて些か披露の宴を催しました節は御多忙中御臨席の榮を賜り且つ御丁重な祝辞祝電並に過分の祝品、祝儀を戴き御芳志誠に有難く厚く御禮申上げます。兩人はカルガリーに新家庭をもつ事になりましたが今後共一層の御指導と御交誼を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御禮を兼ね御願い申上ます。

カルガリー 門永豊一
美代子
コールデール 比嘉義久

●寄付感謝

御寄付御禮申し上げます。
トロント市協一世部

△十弗 井上春美姉
△五弗 上出梅吉氏
△十弗 藥店開業記念 北村賢一・ビクター氏
△十弗 日本訪問記念 佐藤定氏
△十弗 同 新善太郎氏
△五弗 同 池田照子姉
△二十五弗 息頼衛テリー君歯大卒業と歯科醫院開業記念 島岡德衛御夫妻

●寄付感謝（二）

一九六一年一月より六月卅日まで（敬稱略）
晩香坡佛教會 歸晩特別寄付

△二百五十弗 西川利夫
△五十弗宛 亡父葬儀 佐藤義明、亡母忌明 綿本家一族、亡妻葬儀 開田克巳
△四十弗 故周蔵氏葬儀 小澤寛治・荒木アキエ
△三十弗宛 亡父葬儀 野上友之、亡父忌明 佐藤義明
△二十五弗宛 亡母三周忌 近藤吉男、亡父永代経 稲坂愛子、出晩記念 唐木斎、故大田マス氏三周忌 北村英太郎、訪日記念（ウ市）寺西忠太郎、訪晩記念（ロンドン市）香川繁太郎、亡母三周忌 矢田源一郎兄弟、亡弟五十周年・亡息二十五周年 中野一雄
△二十弗宛 亡夫三周忌 西澤キミ、結婚記念 内田中満、訪日記念 内田四郎、訪日記念 岡野義男、訪日記念 荒川助右エ門、結婚記念 錦濱輝夫

母 **後藤みよし**（六〇）儀病氣療養中の處七月二十一日自宅にて息女にまもられ死去致しました。玆に生前の御厚誼を謝し辱知の皆様に御通知申上げます。葬儀は去る七月二十四日トロント佛教會で營みました。葬送の際は御多用中にも拘らず遠路態々御會葬下され且つ多大の御厚情に預り誠に有難く早速参堂拜眉の上御禮申述ぶべき筈でありますが其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主 長男 後藤昭二
夫 安吉
女婿 中村粲
妻 八重喜
女婿 吉田竹男
妻 直江
女婿 吉田数男
妻 智子
四女 榮
女婿 ヒュー・ピカード
妻 正江
叔父 後藤廉治
叔母 後藤トキヨ
他 親戚一同

ハンバービュー薬店

二六三 スカーレット・ロード
最新ビタミン剤 化粧品 ベビー用品
PHONE. RO.6-6173 RO.6-6174
ビクター北村

○**保険業**

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保険サービスに應じます
上高原敬次

○土地・家屋 **賣買**

充分経験ある本社に是非御用命下さい
ロング・カミ リール・エステイト
晩市東ペンダー街一七九
電話エムユー二―四六四一
（自宅）アルパイン五―一二三三
[illegible]

男子用消毒器具三弗で三六個、五弗で七二個。八弗で一四四個
M. HOFFER 1528-173 McMillan Ave. Winnipeg 9, Man.

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。（カナダ屋根業協會々員）
經營 西原俊雄
All-Way Roofing Service
Bus. Phone OX. 9-5991
PL. 0-5605, HI. 7-1100

セブンスデー・アドベンチスト教會

カレッジ街五三二
電話ピーエー一五一〇六二六
八月十二日（土）午後一時 『信仰の確信』（その三） 麻生牧師
◎聖書研究會 午後七時半 於集會ホール 『七つの教會』（その四）
八月十三日（日）午前八時 "歓びのおとずれ" 放送 CHWO (1250 Kilocycles) P.O. Box 190, Toronto, Ont.
神の十戒（その三）『善悪の區別』 麻生牧師

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の来會を歓迎致します。
△第一日曜日カナダ教會 61 Northcote Avenue 教師 大倉トミ
△第二日曜日トロント教會 26 Sindell Avenue 教師 神出忠雄
△第三日曜日オ州布教所 [illegible] Avenue 教師 中本ハナ

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理 日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピー・オー・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保険一切 自動車、火災、海上、漁船
内田商會
電話 晩市西ペンダー街六一五 エムユー一―七四七
自宅 アルパイン 五―六八六一

新しい
○ビーシー産ノリ 一枚 二十五仙
○日本種物各種 一袋 十仙
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Box 67, Slocan City, B.C.

〜**魚**〜 日本人向魚一切 卸値段で小賣
△ハリバット・ベレー一斤二〇仙△サモン・チップ一斤二〇仙△エビ一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△イカ一斤五〇仙△小イカ一斤三〇仙△日本産小タコ一斤四五仙
ト市カレジ街五八五
グルプスティン魚店
GRUPSTEIN'S FISH MARKET
585 College Street
Toronto, Ont.
Phone LE. 6-9306

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチャーチ街角）
NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 2-0207

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

志風治療所
●肩凝●腰痛●胃腸病●僂麻質●神経痛●婦人病●小児麻痺●蓄膿症
其他の病気等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。
晩市ダンレビー街二一五
志風謙治
215 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
Phone MU. 4-3098

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市西クイン街二二六番地
電話イーエム八―四八四七
自宅オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

NIKKA-NET HIRATA-MADE
一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ
日加貿易社
（漁網直輸入）
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7622

新民主黨を結成
黨首にサ州のダグラス首相擧ぐ

先週月曜日から金曜日まで五日間にわたりオタワで開かれた新政黨創立大會には全國から三千名以上が參加して、シーシーエフとカナダ勞働會議に連絡する各勞働組合勢力を結集し、これまでのシーシーエフ黨を更に巾廣いものにした社會主義的大衆政黨を結成した。

新黨首には一九四四年以來サスカチワン州政府の首相をつとめカナダ唯一の社會主義政府として實績を擧げているタミー・ダグラス氏(五六)が、競爭相手だったシーシーエフの現首領ヘーズン・アーギュー氏を一三九一票對三八〇票という大差で敗つて當選した。アーギュー氏は次の總選擧まではシーシーエフ首領として留まるが、ダグラス新黨首に對しては『吾々は一致の支持をする』と約束した。

ダグラス氏が壓倒的多數で新黨首に選ばれたことは、新政黨が穩健着實な社會主義政策を遂行しようとするものであることの表示でもあるが、激論が戰かわされた北大西洋條約機構(ネートー)にカナダが留まることも政綱の中に取り入れることになつた。ただし核兵器所有には反對である。

『人間の條件』ス町行き募集

龜岡旅行案内社では來る二十六日(土)ストラットフォードで行われる國際映畫祭に上映の大傑作『人間の條件』觀賞團を目下募集中。出發は同日午前十一時、ゆつくり一日を樂しめるプログラムが組まれている。團費は旅費、映畫券とも八弗

外國向け小包 料金は値上り

オタワ郵政省が八月二日付で發表したところによると運送費の上昇により、カナダから外國向けの『水陸上小包料金』は八月一日より値上がりとなつた。同時に八月一日から空中小包料金は値下がりとなつた。料金は發送前に郵便局に問い合わせること。

カナダ娘の心中騒ぎ
日本の少年バーテンと戀

【東京發】日本の藝能界で文字通り毛色の變わつたタレントとして活躍しているカナダ娘のリー・スミス(一九)が先月末、心中騒ぎをまき起こした。相手は彼女とことし一月ごろから交際を始めたバーテンダーのオー沢(一九)で、二人とも睡眠薬をのみ一時は重体だつたオー沢も意識を回復、二人ともそろつて退院した。リー・スミスは二十九日には兩親にともなわれてカナダに歸ることになつていたが、その三日前の心中騒ぎであつた。(彼女はもう一度日本を訪ずれるというかたい決心で兩親にともなわれ、オタワへの歸途についた)

原爆記念 この日の悲み

【廣島發】八月六日、原爆が投下された日を記念するやヒィ者追悼會がおごそかに雨中でこの日の午前中行なわれた。焼香の煙がたちこめる供養塔の前には數千人が肉親、兄弟姉妹を失つた日を靜かに想い起こしながら、熱心に先亡者を供養した。神主、佛僧そして牧師らがそれぞれの宗教別をこえて『再びこの日が來ないよう』に祈願、午前八時十五分、原爆が投下されたその瞬間時を期して當時三才であつた少女が鐘を打ちならした。一瞬のあいだに二十万の生命を奪つた歴史上に特筆されるこの日の午前は涙と默禱のうちにすごされた。池田首相はじめその他からの追悼文が朗讀されたが、午後はからりと晴れて、小さい子供たちは立ち並ぶ屋台店に飾られたオモチャのタンクや鐵砲、爆撃機をあさり回り、高校での水泳大會を樂しんだ。

フロスト首相 黨主を辭任

オンタリオ州保守黨主で首相の地位を一九四九年以來保つてきたレスリー・フロスト氏はうわさされていた通り、黨主を辭任することを決意。その旨發表した。

フロスト首相は首相も辭めることになるかはいまのところ不明だが、黨主選出大會が八月十七日に開かれるはずである。フロスト氏はオ州では最長年月にわたる首相の一人として大きな勢力を持つている。

カナダ産 スズコ三千余トン
今年中に日本が輸入を増額

【東京支社發】カズノコ同様に『寶石なみのねだん』で家庭の食生活にはエンの遠かつたスズコが少しばかり安くなるかもしれない。通産省が一日發表した計画によると年内の外貨三十万弗で九月と十一月の二回、カナダから合計一万二千ケース、三千三百七十五トンを輸入する。

△現在、日本國内の生産力は年間わずか二百六十トン前後。デパートでは一斤千五百圓もしているので、お客様は横目でにらんで遠慮している。こんどの計畫で輸入すると三割ぐらい安くなるのかも知れない。

ト市日語校 十三日に野遊會

ト市日語學校では八月十三日(日)午前十一時集合して市内キュー・ビーチで野遊會を行うことになつているので、學童はもとより、教師、父兄の參加を希望している。當日のゲームはすべて先生方が受けもつが、新入學をしている子供を持つ親たちも加わるよう願つている。なお維持會長中川氏は訪日を終え歸市した。

雪村いづみ擧式

【東京時事通信】かねて婚約中のビクター歌手、雪村いづみ(二四)とアメリカ青年ジャック・セラー君(二一、テンプル大學經濟學部二年生)は九月東京で擧式する

ト市港スト
解決は遠し

トロント港の仲仕ストライキは一時解決に近よつたがその後、仲仕勞組が『あくまで斗う』決意をさらに固めることを誓い、港務局の調停申し入れを一蹴したので、ストはかなり長びくものとみられるにいたつている。外國船の多くは日本船(飯野、三井)もやむなくデトロイトで荷揚げ、または陸路輸送の方法をとつている。

お知らせ

山中ドクターは今回堀井ドクターが同僚として診察に應じることになつたことを發表することを欣びといたします。

Fraserview Medical Dental
1376 East 67th Avenue
Vancouver 15, B.C.
Phone—Office FA. 5-6936
Day or Night

日本映畫鑑賞團

八月廿六日(土)ストラットフォード行。(午前十一時出發)

戰後の大傑作と激賞された小説の映画化。國際映画祭で受賞の日本映画

『人間の條件』

と他一篇の映画鑑賞團を募集中。至急左記へ御申込み下さい。

T. KAMEOKA
113 McCAUL STREET
TORONTO 2-B
Phone 368-9914

夫 治三郎(六二、滋賀縣出身)

儀去る七月八日突然發病直ちに入院加療中のところ藥石効なく遂に十日午前十一時四十五分死去致しました事を生前厚誼の皆様に謹告致します。十二日午後七時カムループス佛教會に於て生田開教使司式にて告別式を執行致しました際にはお暑い中を御多用中御會葬下され且つ供花、御花料、弔辭、弔電等を賜り誠に有難う存じました。遺骸は翌十三日晩市フレーザワウンテン墓地に埋葬致しました。甚だ失禮乍ら紙上を借り故人生前の御交誼を併せて御禮申し上げます。

H. Wakabayashi
116—East 16th Ave.
Vancouver, B.C.

喪主 妻 若林しげ
長男 博
妻 莊
婿 ピーター・フレイザー
妻 愛子
婿 ロイド・クリーチ
妻 タエコ
婿 井上才治
妻 スミ子
親戚代表 田坂耕二
友人代表 ドクター宮崎
同 カムループス佛教會
同 婦人會
同 新學校

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
◎百人以下のパーティーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。

—日系各位の御引立を御願申上ます—

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家

トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4838

★新着品御案内★

風味のよい、上等の
◇ごぼう 一斤 三〇仙
◇酒粕 一斤 五〇仙

故国よりなつかしい
○提灯および日傘…多量入荷

ダンダス ユニオン店

電話 イーエム四―七六九二
イーエム六―三六六三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

世界中の人が使っている…

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-4354—WA. 3-9399

雑録

麦飯など

梅月生

朝露踏んで、朝々に命あらたまる思いがするのに、最近の木々草々が現わす真夏の生気に追いついて行けず、気おくれ勝ちである。暑さのせいばかりでもないらしくて、ただ怠けぐせがつき、必要以上と思われる眠けに襲われる日々の繰返しに、これは、体どうしたことかと情けなく思つていたやさき、コロラド州の加納久遠師から、ビリとするお手紙を頂いた。

"歸もしてから随分忙しう御座いまして、唯今は朝五時には起床、涼しい中に庭の手入れ、畑の仕事を致します。今年は降雨が多くてここ数年に日々植えた樹木がよく成長しました。先日私共のキャビンを建ててくれた大工さんが家族友人連れで来訪、暫らくの間に見違えるようになつた。ここに仕事した時は一本も樹がなかつたが、今はウッドになりそうだと感想を述べて、去りました。

近所の人が來て、君の所はウイルダーネスのようだと申しました。私共はジャングルにしたい、そして鳥を招き度く、既に色々の鳥が来てくれるので、何箱もつるしてある、巣も三ヵ所に造ってヴェカンシーと書い、待っていると申しましたら、日本の鳥の為めに日本語でサインを出いておいたら何うかと注意がありました。

畑の作物には、日本のシソ、大根、チャエンドウ、山芋、ナスまであります。アメリカ物は勿論澤山の種類を作つてあります。ストローベリーは今年不作ですが、他は上出来です。"

×

私も負けぬ気で自慢話を書き送った。

うちの"雑草園"の、はびこり放題に伸ばさせてある野バラが澤山の白い花をつけて芳香を放った頃には畑の花も目を覚ますような眞白い花をどっさりつけ、"ほとときす早やも來啼きて"という風情はなくても雀どもが喜んで遊びたわむれました。

昔の人が言つた"五風十雨"的な、程よい濕りの天候加減で、めったに具合よくはそだたなかつたサヤエンドウはじめ總て順調に育ち、日本物だつてシソ、ミツバ、シュンギクまで作つてあります。こないだも日本から來ているエス君らを招いて麦飯に味噌汁、たつた一尾だけ殘しておいたトラウトの塩焼き、辛菜の一夜漬をたべて頂いて満足を得たようでしたが、これらに加わるにミョーガがほしくて（あの新芽を刻んで入れた味噌汁を作りたくて）何回も人を煩わして日本から根を持って來て貰ったり姉に態々送って貰ったりしたけれど、こればかりは育ちません。南天も同様、茶の種子も幾度となく播いて見ましたが、これは手に入れたとき早からびて既に死んでいるのか發芽せず、オモトの種子を播いてあったのは、もうダメになったのかと思つている頃に可愛らしい芽を吹いて來ました。山椒の種子を埋めてあったのが芽を出して來たのと共に成長するのが楽しみであります。去年エヌ夫人がビーシー州のヴイクトリアから態々持ち帰つて分けて下さったセリの苗がついて育つていたのを冬の寒さで消滅さしてしまつたのは惜しいことでした。山芋も寒さにやられて消えたのか、今年はとうとう蔓を出しませんでした。

（私は手紙の中で畑のことについて"私達"という言葉を使ったが、操り返しなどの荒仕事（?）は私が一と通りやって、後は妻に委しておくのであることを隠しはしなかつた。）

×

これに對して加納師は、"麦飯は、私もいつかテーストさして頂き度く思います"と書いて來られた。私の言う"麦飯"は、パールバレーを三、四時間水にかして置いて米と半々ぐらい好みの分量で合せて炊くだけのものであるが、これは花月堂吉氏から教えて貰つたことで、私にはなかなかおいしい。

"ミョーガは拙宅の庭に一本生えております"とある加納師の態々の追伸が、私の空想をそれからそれへとそそつてくれる。

エス君から"加納先生は秋には日本を訪問される筈ですよ"ときいたので、いつ頃になりますか、と私は手紙の中に書きそえておいた。"多分明年の秋になりましょう。急に歯を抜いて入れ歯をしなければならぬことになり、七十餘年拝借していた歯を神に御返しする事になりました"と加納師は言われる。この七十餘年拝借していた歯を神に御返しするというくだりを、私は幾度も讀み、それに違いはなかろうけれど、そういう言葉がすらすらと出て來る加納師にあらためて頭を下げた。

人事消息

■出生

▲オ州ダウンズビューの加茂三郎氏夫人メリーさん（舊姓若山）は七月八日クインズ・カレッジ病院で男児を出産、アンドルウと命名した。

■結婚

▲レスブリッジの平島賀雄氏夫妻長女ハツエさんと同市の野々村修治氏夫妻息修一ジョージ氏は七月十五日レ市第一合同教會でモーリー牧師司式で結婚式をあげ、フライング・クラブで披露した。

▲ア州コールデールの比嘉義久氏夫妻息女初子ュートリンさんとキャルガリーの門永豊一氏夫妻息尚氏は七月十五日レスブリッジ市第一合同教會でモーリー牧師司式結婚式をあげ、同市リージョン・ホールで披露した。

▲在日の武田平太郎氏夫妻息女美幸枝メリーさんと晩市の田原邦美氏夫妻息光司ウィリアムさんは七月十五日晩市コロンビア街日系人合同教會で三井牧師司式結婚式をあげ、アドミラル・ホテルで披露した。

▲オ州ロンドン市の笹目ミツヲ夫人息女貴枝さんと在彦根市の小野眞平氏息龍信氏は七月十五日ロンドン市第一合同教會で結婚式をあげ、ファックス・レストラントで披露した。

■死亡

▲カムループスの若林治三郎氏（五八、滋賀縣出身）は七月十日同地病院で死去、十二日佛教會で生田開教使司式で告別式を執行、十三日晩市フレザー・マウンテン墓地に埋葬した。

A. MASUHARA

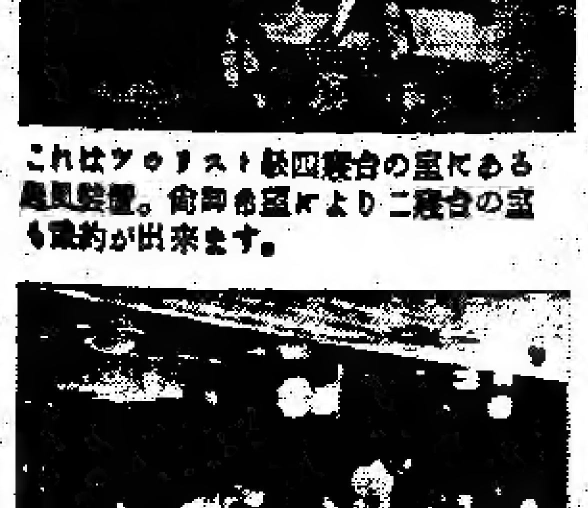
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

日本への渡航賃は三百七十二弗です

この賃金は、P&Oオリエント汽船の日本行ツウリスト級の新料金です。本船は太平洋航路に於ける速力の早い巨船で、且つ安定装置により常に平穏な航海がつゞけられ、羅府より途中布哇を遊覧、横濱まで只の十二日間で渡航し、又船中では、皆様の旅情を慰める爲め、愉快な休日の如く、映畫、水泳、遊戯等あり、尚お食事も珍らしい美味な一物を英國系スチュワデスにより給仕され、皆様の御用を務めてをります。船賃は、日本行往復ツウリスト級で六百七十二弗、上級の往復は八百〇六弗です。又片道を本船で、片道を航空便を利用されても尚一割餘の節約が出來ます。

晩香坡より日本行（一九六一年）
八月十一日　九月六日
十月廿九日

これはツウリスト級四寝台の室にある洗面装置。御希望により二寝台の室も豫約が出來ます。



これはP&O汽船の心地よき食堂で、種々なお食事が選ばれます。

P&O-Orient Lines

Mail this coupon for free brochure

P&O-Orient Lines

Sirs: Please send me details on your voyages to Japan.

Name ______
Street ______
City ______ State ______

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理　増原章康

電話＝チーアール　六－二一一一
（自宅）チーアール　九－一七〇〇

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金　半年四弗　一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

第二の宇宙人間 ソ連打上げ成功

―チトフ少佐は無事歸還―

【モスクワ發】ソ連は第二の宇宙人間の打ち上げに成功、二十四時間以上にわたつて地球を十七回もめぐり七日無事歸還したと發表した。第二の宇宙人はガーマン・ステパノヴイッチ・チトフ少佐(二六)で、自分を『イーグル』(ワシ)と呼んでおり、地球をまわりながら食事、睡眠をとり『氣分は爽快』とラジオで地上とたえず連絡すると共に、アジア、アフリカ、豪州、南米および歐州上空を通過したときはメッセージを地球上に送つたが、米大陸を通つたときは『私はイーグル私はイーグル』とだけメッセージを送つた。チトフ少佐は身体檢査をうけたのちクルシチョフ首相以下、モスクワ市民から大歡迎をうけることになつている。チトフ少佐は七日午前九時(モスクワ時間)に打ち上げられ、十二万五千マイルの上空府に達し、宇宙船を操作して地球を八十八分六秒毎にぐるりぐると回つたもので『私はこの重さのない狀態下にいい氣持だ』とラジオ放送した。このニュースをロンドンで聞いたガガリン少佐(キューバ訪問からの歸途)は早速、同僚チトフ少佐宛に祝電を發した。

プル大使と會食

【東京時事通信】池田首相は七月末、首相官邸でプル・カナダ大使を招き、カナダ訪問のさい同国政府からうけた歡迎に對し謝意を表し晝食をともにしながら約一時間懇談した。小坂外相、宮澤參院議員らも同席した。

移民制限の方針

カナダ政府が國内事態から

【オタワ發】カナダ國内の不安定な勞働狀態にかんがみオタワ政府當局は『活發なる移民受け入れ』を一時的に放棄する方針になつていることを確認した。今年中の移民目標は昨年をぐんと下回るものである。

△すなわち、今年一月から六月末の六カ月間にカナダに入国した移民數はざつと三万七千人、昨年同期間は五万八千四十一人となつており、今年はほとんど半減、今冬へ向けての移民も奬勵されないので一九六一年度の移民總數は六、七万程度とみられている。

△當局では英国の緊縮政策の結果、英國人のカナダ移住が例年になくぐんと增すことはあまり期待できないとしているが、いずれにしても有能技術者以外の移民入国は當分は嚴重な下調べが要求されることになつている。

グアテマラでエビ漁に乘出す

【東京時事通信】三菱商事と日魯漁業はこのほどグアテマラのコペスカ社と合弁會社コペスカ社を設立、グアテマラ太平洋岸でエビ漁に乘り出すことになつた。同會社の資本金は四十万ドル(日本側は四九%)で、副社長は日本側から出す予定。尚丸紅飯田—資本水產もグアテマラ海域での漁業權を得て、カリブ海でエビ漁を行なう計畫を進めているという。

漁れすぎる鮭ネット

來年から使用禁止へ

【晩市發】世界最初のナイロン・ネット使用によるサケ漁で良好な成績をあげているピーシー州漁業界では、このナイロン・ネットのほかに"モノフィラメント"と稱されるほとんど透明の化繊ネットを三年前から試用したが、これまた結果は滿點というところ。

△今シーズン、二、三のギルネット漁者がこのモノフィラメントをリバース・インレットで使つてみたが効果テキメン、大漁れという成績で漁者はほくほくだがあまり漁れすぎるというので水產省では來年からモノフィラメント使用を禁止するという非常措置をとることになつた。

△水產省では漁者が試用してみていい成績をあげているネットの使用を禁止することは乘氣ではないが、全漁者がこれを使うようになればサケ漁族はやがて全滅の憂目にあうことを恐れて使用禁止にふみ切つたものである。

東洋の貧乏諸國に 援助の手さしのべよ

オ州ジュネーヴア・パークにおける夏季成人會議でのリッチー・カルダー教授の演說大要次の通り

◇人間が死んだ衛星をとんでまわるより、この地球上にある未開發国に研究と援助の手をさしのべるべきである。これらのアフリカ・アジア諸国が秘藏している新原動力は全世界の白人種の四倍にあたる人口を有していることに余り關心を寄せていない。

◇エーエー諸国の有色人種は西洋国がアフリカとアジアだけで核兵器を爆發させているとの考えを持つている。それに對する西洋国の返報は、なんとかしてこれに報いることである。核兵器實驗にこれらの国民は一言も相談にあずかつていないのである。

◇將來のエーエー国の友好をかち得るためには彼等の生產能力の增加をはかつてやるべきである。国連の技術援助計畫が行なわれて十四年後の今日、その再檢討が肝要なのである。十年前トルーマン米大統領は西洋技術をエーエー国とわかち合うことを誇張したが、現在、西洋国は榮え、エーエー国はいまなお貧乏である。

◇今後二十年以内に米国はその必要とする資材を外国から求めなければならなくなる。いまから西洋国はこれら資源を多く持つエーエー諸国の貧乏を救う手をさしのべるべきである。

四階建宿舍

選手村の計画

【東京發】埼玉縣朝霞のキャンプ・ドレークに建設される東京オリンピックの選手村基本計畫は特別案でこのほど內定、八月七日の組織委で正式決定する。それによると、現在米軍が使用している百十万平方メートルの敷地に總工費約四十六億円の予算で建設されるもので、同キャンプの桃手南地區に男子六千五百人、女子千五百人、從業員八百人を收容する鐵筋四階建の宿舍二千二百戸を住宅公團で建設、桃手北區とサウス・キャンプの一部に練習場施設を設ける。

米旅客機強奪は失敗!

乘客二名がピストルを使つて

【テキサス州エル・パソ發】八月三日、ロサンゼルスを出發した米国コンチネンタル航空のボーイング七〇七大型旅客機は乘客六十七人を乘せ、テキサス州のヒューストンに向け飛行中、乘客中の二名がピストルをかざしてパイロットを『ジェットを强奪するのだ』とオドかした。エル・パソで給油のため着陸したさい、乘客中の十名はホステージ(身替り人)として機內に監禁し殘余を釋放したが、急報で空港にかけつけた警察軍隊が同機を包囲して物々しい情景を呈した。强奪しようとした二名は同機をハバナに飛ばすよう命令したが、遂にこれを斷念して警官隊に降伏したと報じられている。

米國と臺灣政府間に

やりとりの交涉成る

【ワシントン發】陳誠国府副總統のワシントン訪問はケネディ大統領以下、米政府首腦と民主黨首腦者による手厚い歡迎をうけて一應成功とみてよい。陳誠は台灣政府はすべて米国のリーダーシップに從うつもりだと確約し、米上院も陳誠に對し『米国の中共承認は絕對反對』の約束を與えて、みやげを進上した。米国としては來る国連總會でソ連がまたもや中共の国連加盟をもち出すことは明らかなので、過去十年間、この問題をタナ上げすることに成功したとはいうものの、いつまでもこの調子でいけるわけがなく、ソ連が持ち出す新アフリカ共和国マウリタニアの加盟を認めるかわりに、外蒙古承認の支持を得るさいに、台灣政府が拒否權を行使しないという約束をにぎつたものとみられている。

猛山火事續く

ピーシー奥地

【プリンス・ジョージ發】當地東南三十マイルの森林地區に猛烈な山火事がおこり目下數百名が消火に努めているが、火勢はおとろえずフレザー河岸二マイルにまで迫つており、この河で山火事を喰い止め得るかどうか憂えられている。三十万エーカーの森林は燃えつづけ、この地方にあるソーミル數十場を守るためあらゆる手段が講じられている。

日本財界人が 今秋米加訪問

【東京時事通信】財界では自由世界諸国と提携を深めるため、積極的な經濟外交の展開に力を入れる氣構えですでに石坂經團連會長をはじめ有力財界人が九月から十月にかけ相次いで歐米に出かける計畫を進めている。石坂會長はニューヨーク、ワシントン、オタワなどを回り、米加兩国財界首腦と會うことになつている。この使節團には岩佐富士銀行副頭取、伍堂日本鋼管常務などが參加、カナダも訪問の予定である。

△議員一同パラダーを樂しくすごし、元氣に戻りました。キャンピング、フイシングなどとめいめいが大いに堪能いたしました。愛讀者のみなさまに感謝いたします。

Japanese Enchantment

By JAMES NESBIT
of the Van. Sun

People ask me why I'm so enchanted with Japan. I find it difficult to answer. I can only answer it must be the people.

Not long ago there were with me aboard ship as fellow passengers two young Japanese gentlemen, T. Ogiwara and H. Hashimoto.

I introduced them to some pretty young ladies. They had a fine time. Like all Japanese they had cameras, and they took my picture. They have now sent to me the pictures, with a letter and I think you will agree that the enchantment of Japan must lie in its people.

Here's the letter: "We would take pleasure in writing to you, and we thank that you have been enjoying a fine sea voyage. We came back to Yokohama, after we visited the Mt. Rokko, Osaka, and the historical cities, Kyoto and Nara, with the greatest memories.

"We thank you so much indeed for your kind care during our stay in 'Oceania' for a coastal trip between Yokohama and Kobe. Although it was too short time for us, it will fade out of our memory. Travelling by the ship, comfortable cabin, few Japanese among many foreigners, table manners and circle that Japanese can't be spoken, etc, everything was the first experience for us who have never been abroad.

"Seeing sea and island from the deck of the ship striving through white waves, we had a mood as we were about to go abroad as it is, and some day in future we really wish to materialize our travel abroad.

"Lastly, it seemed to both of us that you left Japan having a nice impression about our country, and we are proud of it as Japanese people. We hope that we could see you again some day and please give our best regards to Miss Davis. Many thanks again."

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND
OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish
order Thurs. and Fri.
FREE PARKING AT
REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
* * * FREE DELIVERY EVERYDAY * * *

HOME BAKED - THE BEST
• Pies, Cakes, Pastries, Cookies etc.
• Mochi-Kashi, Senbei
BAKE SHOP
460 Dundas St. W., Toronto
(Next door to the Continental Co-op)
Phone EM. 6-3691

TOSH CAMERA
559 Bay St., Toronto 2, Ontario
Phone EM. 3-0867

PROVEN PERFORMANCE!
see and focus through lens with the NEW
ELMO ZOOM
AUTO-EYE
8mm Fully Automatic
MOVIE CAMERA
So easy to use . . . take exactly what you see with Elmo Through-the-Lens Reflex Viewing. Zoom smoothly and simply from wide-angle to tele-photo with Elmo's convenient folding zoom arm. Many other exclusive features!
TOSH CAMERA
559 Bay St., Toronto 2, Ont.
EM. 3-0867
PLEASE CLIP THIS AD
Please Send Me The Elmo Booklets FREE
Name
Address
Please Send Elmo Booklet
Call Or Write For The Best Price On ELMO

dates and doings

WINNERS OF JULY 9 GOLF TOURNAMENT

ROUGE HILL, Ont. — Following are the winners of the July 9th golf tournament at the Rouge Hill Golf Club. (A) Flight Low Net: 3 balls - Nakashima, 2 balls - M. Matsui, 2 balls - W. Takeishi, 2 balls - S. Yamada, 1 ball - Tets Ikeda, 1 ball - G. Nakamura. (A) Flight Low Gross 3 balls - Ed. Tsunemiya, 2 balls - M. Makimoto, 1 ball - F. Toyonaga, 1 ball - E. Wright. Winner of Club Trophy (Low Net) for this tournament is Ken Bain. (B) Flight Low Net: 3 balls - T. Kameoka, 2 balls - T. Kawabe, 2 balls - M. Nekoda, 2 balls - F. Miyasako, 1 ball - F. Hatanaka. (B) Flight Low Gross: 3 balls - N. Kataoka, 2 balls - H. Kawaguchi, 2 balls - T. Nishino, 1 ball - T. Tsubouchi, 1 ball - M. Tanaka. (C) Flight Low Net: 3 balls - Ken Bain, 2 balls - T. Toyama, 2 balls - H. Hatanaka, 1 ball - T. Yoshida, 1 ball - T. Omura. (C) Flight Low Gross: 3 balls - J. Tsuji, 2 balls - F. Nishimura, 2 balls - B. Adachi, 1 ball - T. Nagano, 1 ball - Y. Onizuka.

YBA DANCE AUG. 12

KELOWNA, B.C. — Kelowna YBA will again hold their Annual "Regatta Dance" on Sat., Aug. 12th from 9:30 P.M. to 1:30 A.M. at the Kelowna Buddhist Church, Bordon Ave., opposite the Shops Capri. The Busy Bert Hill orchestra is to be in attendance. Refreshments and prizes galore. Everyone and everybody are cordially invited for a gay time!

REV. TAKADA FOR TORONTO JAPANESE UC

TORONTO. Reverend Minoru Stephen Takada of Alberta has accepted the call of the Nisei Congregation of the Toronto Japanese United Church to become the new minister. Reverend Takada comes to the church as its first permanent Nisei minister.

The new minister, Reverend Minoru Stephen Takada, was born in Vancouver, B.C. He attended and graduated from Templeton Junior High School and Grandview High School of Commerce. He worked for a year as an accountant until the evacuation. In the Spring of 1942, he relocated to the sugar beet farms of Southern Alberta. He was very active in the Nisei movement and was one of those instrumental in the forming of the Co-operative Committee on Japanese Canadians, Lethbridge branch and also the JCCA Alberta chapter. After being out of school for eight years, he graduated from Lethbridge Collegiate Institute and entered the University of Alberta, graduating in 1953 with a B.A. and in 1956 with a B.D. He received his theological training in St. Stephen's College, Edmonton, Alberta.

While at St. Stephen's College, he compiled a distinguished academic record, attaining a first-class standing and topping the graduating class for which he was awarded a Gold Medal. He was also the recipient of numerous prizes and scholarships. Upon his graduation, he was settled on the Pastoral charge of Alix, Alberta, where he was the minister until he accepted the call to the Toronto Japanese United Church. During the past year, he was the chairman of the Red Deer Presbytery. Married in 1953, he and his wife, Betty Anne, have two children, Mark Stephen and Sheilah Lynne.

K. O.

NJCCA MEET TODAY

TORONTO.—The next meeting of the National JCCA will take place tonight at 39 Glengrove Avenue West. There will also be a meeting around the end of the month for final conference preparations. Members are urged to attend.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

For Complete Real Estate Service
In Metro Toronto
TOSH IWAI
Member of Real Estate Board Photo Co-op.
1779-A DANFORTH AVE., TORONTO
(two blocks East of Coxwell)
BUSINESS & RESIDENCE PHONE HO. 9-0551

GIFT
We Specialize In Giftware Of Quality From The Orient
Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments — Bamboo Wood Handiwork—Framed Pictures And Scrolls — Oriental Jewellery — Japanese Folding Screens And Tables — Dolls And Statuettes — Flower Arrangement Accessories, etc., etc.
PARAMOUNT GIFT SHOP
日系人経営の進物専門店
733 Danforth Ave., Toronto Tel. HO. 3-7831
(1 block east of Pape Ave.) Store Open: 9 a.m.—9 p.m.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

ASSISTANT [illegible]

Domestic Help Wanted

A BRIGHT [illegible]

MASATO M. OTSUKA
Chartered Accountant
Tele. 923-3693
Apt. 1001, 450 Walmer Rd., Toronto

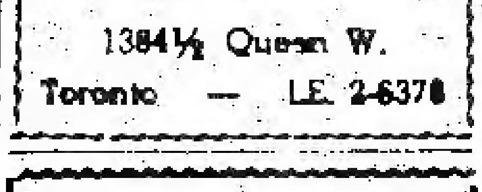
FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin) — LE. 2-4267

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
604 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res. RO. 7-3127

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0678

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
Toronto
71 TANSLEY AVE.,
SCARBORO, ONT.
Phone AM. 5-8446.



1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

See SUS NAGAI
432 Parliament Street
TORONTO
Phone WA. 4-0427

Bridge To Sun In Film Fest.

By LARRY TAJIRI

"Bridge to the Sun," MGM's movie version of the true-life love story of a girl from Tennessee and the Japanese diplomat she married, has been selected as the official United States entry at the Venice Film Festival, August 20-Sept. 3.

MGM was notified by the motion Picture Export Assn. that the dramatic film, which stars Carroll Baker as Gwen Terasaki and James Shigeta as Terry, will represent the American film industry. Miss Baker, along with director Etienne Perier and Producer Jacques Bar will go to Venice.

The picture is adapted from Mrs. Terasaki's autobiographical book, which was published three years ago by the University of North Carolina Press and was subsequently printed in condensed version in Reader's Digest.

"Bridge to the Sun," filmed in Paris, Washington and Tokyo, was to be released in routine manner by MGM last May. Then studio officials saw the picture and decided that the film was out of the ordinary. The release date was set back to permit additional time for publicity on the picture. Now the world premiere will take place simultaneously in Washington, Tokyo and San Francisco. was picked for the tri-city premiere "because of its large Japanese American population."

The filming of "Bridge to the Sun" has had something of a curious history. The story was purchased by MGM for filming and assigned to Producer Julius Blaustein. The latter, however, had several other cinematic irons in the fire, including "Four Horsemen of the Apocalypse", "Wreck of the Mary Deare" and "The Lady L" and "Bridge to the Sun" languished.

There were castings problems as well. Blaustein had thought in terms of someone like Deborah Kerr for the role of Gwen Terasaki, but all of the actresses he wanted were otherwise committed or were not interested in the part. Lee Remick, who specializes in playing southern girls, although she's a Boston society girl, turned it down. At least one female star refused it because of the interracial love angle.

Carroll Baker, however, wanted the role and sought it. She is best identified, of course, as Tennessee Williams' heroine in "Baby Doll," and so she also had played a Texan in "Giant."

The part of Terry Terasaki was difficult to cast. When the project was first considered, there was no actor of Japanese ancestry of sufficient stature in Hollywood to assume the role, except for Sessue Hayakawa and the latter was too mature for the plot requirements. Efforts to find an actor in Japan who knew enough English to carry off the characterization were unavailing.

During the delay in starting the film, however James Shigeta established himself in Hollywood in a succession of roles, starting with "Crimson Kimono," another interracial love story. Shigeta played the lead also in "Walk Like a Dragon". MGM decided to gamble on the Japanese American singer-actor from Honolulu.

The gamble apparently has paid off. MGM is happy with the film and with Shigeta's performance.

When "Bridge to the Sun" finally went into production, however this Japanese American story had been assigned by MGM to a French producer, Jacques Bar, and the picture officially was labeled a Franco-American co-production. Reason for this, of course, is that such co-producing ventures gain MGM quota credits for the showing of pictures in France. This is the reason why the film which takes place mainly in the United States and Japan—Mrs. Terasaki accompanied her husband to Japan after Pearl Harbor and lived in Japan during World War II—was filmed partially in Paris.

* * *

Attorney Takes Role in "Ugly American"

Last time we heard from George Shibata, he wrote from Santa Ana, Calif., that he was putting his movie work in mothballs to concentrate on his primary career, that of an attorney. Shibata had been appointed deputy district attorney of Orange County and he said that he would be interested only in an occasional role, if something special came along.

That special role was offered Shibata and he is taking a leave of absence from his Orange County post to play a featured role in Universal-International's production of "The Ugly American," starring Marlon Brando. Shibata will portray the leader of guerrilla forces in a southeast Asian country. Location filming starts Aug. 7 and portions of the film will be shot in Thailand.

Shibata, a native of Garland, Utah, is the first Nisei to graduate from West Point. He served as a jet pilot in the Korean War.

Shibata had received his discharge from the Air Force and was studying law at USC when Gregory Peck was casting "Pork Chop Hill." Peck needed a Nisei to play the real-life role of Lt. Ohashi, a key role in the film. Peck wanted an actor with military bearing and decided none of the available Nisei in Hollywood fitted the description of Ohashi. The technical director on the picture, a West Pointer, recalled he had gone to the academy with a Nisei named Shibata. Pentagon files were checked and it turned out that Shibata was living within ten minutes of the Goldwyn Studio in Hollywood where the picture was to be filmed. Shibata came in for an interview, was offered the role and accepted. He has had many film and TV roles, including in "Wackiest Ship in the Army," since then.

Learn

CHICK SEXING

For Security—Higher Income

$6.00—$15.00 an hour at Baby Chick Hatcheries

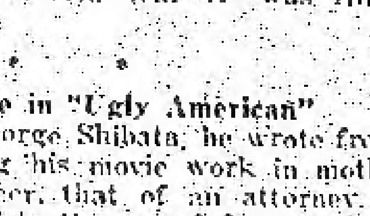
During the day and attend classes at night. Easy learning.

Today for free brochure. Schools in Calif. and Penn.

EARN WORK WRITE

American Chick Sexing School

S. John Nine General Manager



THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, Kei TSUMURA, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST,
EMpire 6-5005

Ikeda To U.N. Session?

TOKYO. — Premier Hayato Ikeda may attend the United Nation General Assembly session in September, well informed sources said.

The sources said Ikeda was seriously considering heading the Japanese delegation to the session as he believed it will be of such important nature to warrant the presence of heads of governments.

• • •

Mass Atop Mt. Fuji

TOKYO.—Eight American soldiers, a priest and some 30 teenagers celebrated mass atop the 12,365 feet Mt. Fuji.

The group began a nine hour climb and reached the summit before dawn.

Capt. Frank G. Werndle with the group said the soldiers are from the army's Yokohama post office and personnel centre and the priest, Father Datty Valentine and the youngsters, both boys and girls, are from the St. Theresa parish in Yokohama.

• • •

An Irate Motorist

ODAWARA, Japan. — An irate Japanese driver chased a Tokyo truck driver and his assistant eight miles and stabbed them because they almost forced him off the road when the truck passed his automobile.

Police said the car in which the man was riding caught up with the truck on an incline and a companion of the unidentified assailant blocked the highway with the sedan while the assailant broke a headlight on the halted truck. When the driver and his assistant got out of the truck they were stabbed. They were reported in serious condition.

CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

AN INTERNATIONAL DAILY NEWSPAPER

Good Reading for the Whole Family

• News
• Facts
• Family Features

The Christian Science Monitor
One Norway St., Boston 15, Mass.

Send your newspaper for the time checked. Enclosed find my check or money order. 1 year $20 ☐
6 months $10 ☐ 3 months $5 ☐

Name

Address

City Zone State

PB-16

Asian Reaction To President Kennedy's Speech On Stand Over Berlin Crisis Mostly Favorable

TOKYO. — Government officials from Japan to Formosa were unanimous in applauding President Kennedey's we-won't-back-down stand against Soviet threats to Western rights in Berlin and elsewhere.

A top Japanese government spokesman, Chief Cabinet Secretary Masayoshi Ohira, said aggressive Soviet designs on Berlin forced Kennedy to call for a multi-billion dollar boost in America's defense spending.

"President Kennedy, however, emphasized his desire to settle the problem through peaceful talks," Ohira said. "It is our hope that the various countries of the East and West will understand and support President Kennedy's efforts and that there will be an early solution to the Berlin problem."

Japanese newspapers gave top play to the U.S. Chief Executive's radio-TV speech. Some papers published the full text of the speech on page one. However, because of the time difference between Tokyo and Washington, the speech was received here too late for immediate editorial comment.

South Korea strongman Maj. Gen. Park Chung Hee fired off a cable to Kennedy saying that South Korea's armed forces would be among the first to join America "if war is forced upon the United States."

Park's cable read in part: "We especially welcome the reference to world-wide defense against Communist aggression and we look for peace but if war is forced upon the United States, the Republic of Korea will be among the first of American allies to fight by your side.

While Asian reaction [illegible] nedy's speech was [illegible] vorable, there were [illegible] dent notes from offic[illegible] in Manila, the [illegible] in Japan and, as [illegible] ed, from the Com[illegible] papers in Hong Kong.

Some Filipino [illegible] sed the belief [illegible] U.S. might have [illegible] prematurely. The [illegible] Russians, by [illegible] actions, have [illegible] will not go to war [illegible] and that the West [illegible] to maintain its [illegible] tion on its rights [illegible] keep the Reds at bay.

Hiro Wada, who [illegible] position Japan Socialist [illegible] international bureau, [illegible] that Kennedy's [illegible] up U.S. military [illegible] only serve to increase [illegible] sion. "It will only serve to increase the crisis," he [illegible] we cannot hope for peace."

Hong Kong's Communist newspapers accused Kennedy of preparing for war by increasing defense spending.

"He talks as if Berlin belonged to the United States," the Communist New Evening Post commented on its front page.

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395

RESIDENCE
2 Veste Drive
HUdson 5-1385

A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC

1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

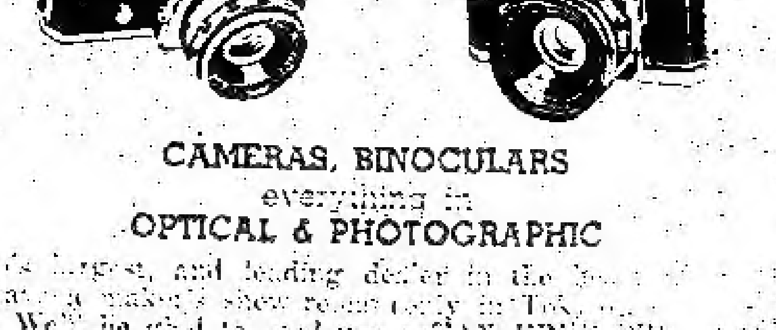
YAMASA SHOYU

Magill Export Import Ltd.
Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver, B.C.

No Tax Camera

Welcome To Japan

We Honor American Express & Diner's Club Credit Card



CAMERAS, BINOCULARS
everything in
OPTICAL & PHOTOGRAPHIC

Tokyo's largest, and leading dealer in the [illegible] We [illegible] show room only in Tokyo [illegible] floor. We'll be glad to send you a TAX FREE [illegible] and CATALOGUE at your request.

Matsushima
OPT. DEPT. STORE

3-chome, Ginza, Tokyo Tel 535-3451 5.